

EN VITO FILTER MODEL VIF757A1P3

This product has been designed in compliance with Regulations (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 14387:2004+A1:2008. Notified Control Body responsible for the EU Type Exam: Apave Sudeurope SAS. Notified Body 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. Body intervening in the control of production (Module C2): AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alicante (España). Control body number 0161. Declaration of Conformity:



LIMITATIONS

The VITO filter model VIF757A1P3 has been designed to be attached to VITO model VIM757. (See filter label). This set is designed for entering polluted environments with an oxygen content of over 19,5%. The set does not supply breathable air, instead, it purifies the existing air when it passes through the filter. It is important to determine the following information before use:

- Identify the nature of the substance(s) that may be in the work environment.
- The maximum concentration of toxic substances that may be in the work environment.
- That there is enough oxygen in the work area.
- The threshold limit value (TLV) for each substance identified.
- The amount of time the mask-filter set will be required.

KINDS OF FILTERS

Gas filters. All the gas filters belong to one of the following types:

TYPE	COLOUR	APPLICATION
A	Brown	Organic vapours, solvents with a boiling point of > 65 °C
B	Gray	Inorganic gases and vapours
E	Yellow	Sulphur dioxide and other inorganic gases and vapours
K	Green	Ammonia and derivatives thereof

The A, B, E, K type gas filters are classified according to their capacity in the following manner:

- Class 1: Low capacity filters
- Class 2: Medium capacity filters
- Class 3: High capacity filters

Particle filters. Particle filters are classified into three classes, according to their filtering effectiveness: P1, P2 and P3.

			COLOUR
P1	Low effectiveness	90% retention	White
P2	Medium effectiveness	94 % retention	White
P3	High effectiveness	99.95 % retention	White

Combined filters. Gas filters including particle filter.

Special filters:

TYPE	COLOUR	APPLICATION
NO-P3	Blue-White	Nitrogen oxides (NO, NO ₂ , NO _x)
Hg-P3	Red-white	Mercury vapours

USE

First, make sure that the filter that you are going to use is going to protect you from the substances present in the contaminated area. Only use filters in their original sealed packaging. To fit the filter, line the filter holder outputs up with the filter grooves and rotate it a quarter of the thread length to the right. You should leave the contaminated area at this precise moment. For correct use, the mask should fit the shape of the face, with the head harness fitted around the crown of the head and the lower strap behind the head (see figure 1). Gently pull the rubber strips to adjust their length. To check that the set is well fitted, inhale with the filter screwed in while blocking the passage of the air. The mask should contract and stick to the user's face.

EXPIRY

The expiry date is valid as long as they have not been removed from their original packaging. The expiry date will change if the filter is not in its original packaging or has not been stored under the specified conditions. If we take into account that the filters gradually become saturated, the user can tell when they have expired when any characteristic of the pollutant is perceived (through taste, smell, itch, etc) in the case of chemical filters, and increased resistance to breathing in the case of mechanical filters. The expiration date will be valid only if the reseller and users comply with the storage conditions.

FILTER CHANGE

First, make sure that the replacement filter is going to go to protect you from the substances present in the contaminated area. Only use filters in their original sealed packaging. To fit the filter, line the filter holder output up with the filter grooves and rotate it a quarter of the thread length to the right. Rotate it a quarter of the thread length to the left and pull the filter out of the facial adapter to remove the used filter. To fit the new filter, line the filter holder outputs up with the filter grooves and rotate it a quarter of the thread length to the right.

STORAGE

Store the set in a clean, dry place, away from moisture, direct sunlight and pollutants in the following conditions.

Temperature: 2°C to 70°C
Humidity: <90% relative humidity.
During transport, we recommend that you keep the set in an airtight bag.

DISINFECTING AND CLEANING

The valves and the filter must be removed before carrying out any such operation. We recommend that the set be used by one person only. If it is going to be used by more than one person, it must be disinfected before use, by immersing it in a solution of 4,63 g/l of carboric acid; 1,54 g/l of sodium tetraborate; 0,79 g/l of sodium carbonate and 1,31g/l of glutaraldehyde, for 15 minutes. It must be cleaned using neutral soapy water. You must never use petroleum derivatives, chlorinated fluids or basic organic solvents. Rinse with clean water. Dry the parts completely. Clean the filter casing with a dry cloth.

SAFETY MARKINGS

The filter bears a colour sticker with the following information:

Manufacturer:
Model: VIF757A1P3 and filter type
Description of the pollutant with which it may be used
Regulation: EN 14387:2004+A1:2008
Certification and Control Body: CE 0161
The following sentence: See instructions for use
Expiry date:
Storage conditions:



WARNINGS

Do not alter or modify the set, as this will alter any certification and may contribute to reducing the user's protection. Care must be taken when this equipment is used in explosive environments or in atmospheres enriched with oxygen. Use of the set is limited to the concentration of toxins in the environment. The maximum concentration for which it may be used will depend on the TLV, (threshold limit value for each kind of gas). B and E type filters must not be used in cases where the concentration of CO₂ is greater than 0.1% (volume). We recommend that only one person uses each mask in order to reduce the risk of infection. It is likely that air-tightness requirements will not be met for users with beards, physical deformities on their face or who use glasses that are incompatible with the equipment. The equipment must not be used in environments where the level of oxygen is lower than 19,5%.

FR FILTRE VITO MODÈLE VIF757A1P3

Ce produit a été conçu conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 14387:2004+A1:2008. Organisme Notifié chargé de l'examen UE de Type: Apave Sudeurope SAS. Notified Body 0082, CS60193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. Organisme qui intervient dans le contrôle de la production (Module C2): AITEX Plaza de Emilio Sala, 1, 03801 Alicante (España). Control body number 0161. Déclaration de conformité:



LIMITES

Le filtre VITO modèle VIF757A1P3 a été conçu pour s'adapter à la masque de la marque VITO, modèle VIM757 (voir étiquette filtre). Cet équipement a été conçu pour faire face à des environnements pollués, et avec un contenu en oxygène supérieur à 19,5%. L'ensemble ne fournit pas d'air respirable mais il purifie l'air existant lorsque celui-ci passe à travers le filtre. Avant son utilisation, il est important de déterminer l'information suivante:

- Identifier la nature de la(des) substance(s), qui pourra(en)t exister dans l'environnement de travail.
- La concentration maximale de la (des) substance(s) toxique(s), qui pourra(en)t exister dans l'environnement de travail.
- S'il existe suffisamment d'oxygène dans la zone de travail.
- Le niveau maximum autorisable d'agent toxique identifié (TLV).
- Le temps pour lequel l'ensemble masque-filtre sera requis.

TYPES DE FILTRES

Filtres à gaz. Les filtres à gaz appartiennent à l'un des types suivants:

TYPE	COULEUR	APPLICATION
A	Marron	Vapeurs organiques dissolvants avec point d'ébullition > 65°C
B	Gris	Gaz et vapeurs organiques
E	Jaune	Dioxyde de soufre et autres gaz et vapeurs inorganiques
K	Vert	Ammoniaque et ses dérivés

Les filtres à gaz des types A, B, E, K sont classés selon leur capacité de la façon suivante:

- Classe 1: Filtres de faible capacité
- Classe 2: Filtres de capacité moyenne
- Classe 3: Filtres de haute capacité

Filtres à particules. Les filtres à particules sont classés, en fonction de leur efficacité, en trois classes: P1, P2 et P3.

			COLOR
P1	Faible efficacité	90% rétention	Blanc
P2	Efficacité moyenne	94 % rétention	Blanc
P3	Haute efficacité	99.95 % rétention	Blanc

Filtres combinés. Filtres à gaz qui incorporent un filtre à particules.

Filtres spéciaux: Il s'agit:

TYPE	COULEUR	APPLICATION
NO-P3	Bleu-Blanc	Oxydes de nitrogène (NO, NO ₂ , NO _x)
Hg-P3	Rouge-Blanc	Vapeurs de mercure

UTILISATION

Tout d'abord, assurez-vous que le filtre que vous allez utiliser vous protégera des substances présentes dans la zone contaminée. N'utilisez que des filtres provenant de leur emballage d'origine fermé. Pour placer le filtre faire coïncider les projections du porte-filtres avec les fentes du filtre et le tourner d'un quart de tour vers la droite. A ce moment bien précis vous devez abandonner la zone contaminée. Pour une utilisation correcte, le masque doit s'adapter au contour facial en plaçant le harnais au sommet de la tête et la bande inférieure derrière celle-ci (voir fig. 1). Ajuster la longueur des élastiques en les tirant doucement. Pour vérifier que l'ensemble est bien posé, inhalez avec le filtre enroulé et en obstruant le passage de l'air. Le masque doit se contracter et se coller au visage de l'utilisateur.

CADUCITÉ

La date de péremption est valable chaque fois que le masque est conservé dans son emballage d'origine. Si le filtre ne se trouve pas dans son emballage d'origine ou s'il n'a pas été stocké dans les conditions indiquées, la date de péremption du filtre variera. Sachant que la saturation des filtres se fait graduellement, il est possible de percevoir un certain épauement de ces derniers lorsque l'on perçoit une caractéristique de l'agent polluant (goût, odeur, picotement...) dans le cas des filtres chimiques et une augmentation de la résistance à la respiration dans le cas des filtres mécaniques. La date limite d'utilisation ne sera valable que lorsque commerçants et utilisateurs auront suivi les consignes de stockage.

CHANGEMENT DE FILTRE

Tout d'abord, assurez-vous que le filtre de rechange que vous allez utiliser vous protégera des substances présentes dans la zone contaminée. N'utilisez que des filtres provenant de leur emballage d'origine fermé. Pour retirer le filtre saturé, le tourner d'un quart de tour vers la gauche et tirez du filtre vers l'extérieur de l'adaptateur facial. Pour placer le nouveau filtre faire coïncider les projections du porte-filtres avec les fentes du filtre et le tourner d'un quart de tour vers la droite.

STOCKAGE

Conservé l'ensemble dans un lieu propre et sec, loin de l'humidité et de la lumière solaire directe et des agents polluants, et sous les conditions suivantes. Température: de 2°C à 70°C
Humidité: <90% humidité relative.
Pour son transport, il est recommandé d'introduire l'ensemble dans un sac her-métique.

DESINFECTION ET NETTOYAGE

Avant toute opération, il faudra retirer les valves et le filtre. Il est recommandé d'utiliser l'ensemble sur une seule personne. S'il va être utilisé par plus d'une personne, il est nécessaire de le désinfecter avant son utilisation, en l'immergeant dans une solution composée de 4,63 g/l de Phénol; 1,54 g/l de tétraborate de sodium; 0,79 g/l de phénate de sodium; 1,31g/l de glutaraldehyde, pendant 15 minutes. Nettoyer avec de l'eau savonneuse neutre. Ne jamais utiliser de dérivés du pétrole, de fluides chlorés ou des dissolvants organiques de base. Rincer à l'eau claire, sécher complètement les composants. Nettoyer la carcasse du filtre à l'aide d'un chiffon sec.

MARQUES DE SECURITE

Le filtre porte une étiquette adhésive de couleur avec l'information suivante: Fabricant
Modèle: VIF757A1P3 et type de filtre
Description de l'agent polluant pour lequel il doit être employé
Norme: EN 14387:2004+A1:2008
Certification et organisme de Contrôle: CE 0161
La phrase suivante: Voir instructions d'utilisation
Date de péremption:
Conditions de stockage:

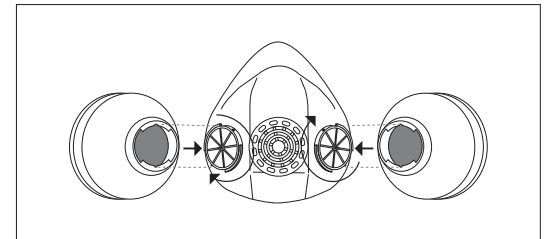


AVERTISSEMENTS

Ne pas altérer ni modifier l'ensemble, étant donné que ceci altère toute certification, et peut contribuer à réduire la protection de l'utilisateur. Il faut prendre des précautions lorsque l'on utilise cet équipement dans des environnements explosifs ou des atmosphères enrichies à l'oxygène. L'utilisation de l'ensemble est limitée à la concentration d'agent toxique dans l'environnement. La concentration maximale pour laquelle il peut être utilisé en fonction du TLV, (valeur maximale autorisable pour chaque type de gaz). Les filtres de type B ou E ne doivent pas être employés dans les cas où la concentration de CO₂ est supérieure à 0,1 % en volume. Il est conseillé d'utiliser le masque sur une seule personne, pour éviter de possibles contagions. Il n'est pas probable d'obtenir les conditions d'étanchéité chez les utilisateurs portant une barbe, présentant des défauts physiques sur le visage ou utilisant des lunettes incompatibles avec l'équipement. Ne pas utiliser l'équipement dans des environnements où le volume d'oxygène est inférieur à 19,5%.



FIG. 1



VITO VIM757

Central Lobão - Ferramentas Electricas S.A.
Rua da Gandara no. 664 . 4520 - 606 S. Joao de Ver
Santa Maria da Feira . Portugal
Tel: +351 256 331 080 . Fax: +351 256 331 089